

Certificate of Registration

The American Petroleum Institute certifies that the quality management system of
THE JOINT-STOCK COMPANY "ORSKY MACHINE-BUILDING PLANT"
No. 1 Krupskaya Street
Orsk, Orenburgskaya Region
Russian Federation

has been assessed by the American Petroleum Institute and found to be in conformance with the following:

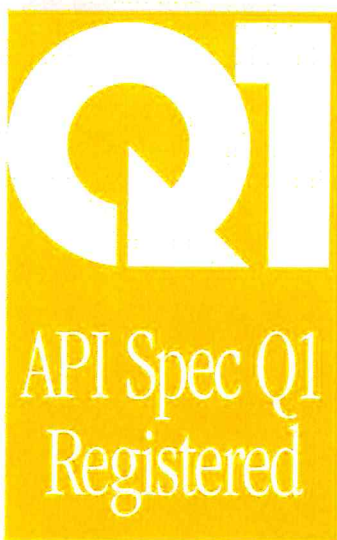
API Specification Q1

The scope of this registration and the approved quality management system applies to the:

Design and Manufacture of Tool Joints; Manufacture of Casing or Tubing Pup Joints, Casing or Tubing Couplings, Accessories, and Threading

API approves the organization's justification for excluding:

Servicing



Effective Date: FEBRUARY 19, 2020
Expiration Date: FEBRUARY 19, 2023
Registered Since: JULY 21, 2003

Vice President of Global Industry Services

This certificate is valid for the period specified herein. The registered organization must continually meet all requirements of API Spec Q1, *Specification for Quality Programs for the Petroleum, Petrochemical and Natural Gas Industry*, and the requirements of the Registration Agreement. Registration is maintained and regularly monitored through annual full system audits. This certificate has been issued from API offices located at 200 Massachusetts Avenue, NW Suite 1100, Washington, DC 20001-5571, U.S.A. It is the property of API, and must be returned upon request. **To verify the authenticity of this certificate, go to www.api.org/compositelist.**

СЕРТИФИКАТ РЕГИСТРАЦИИ

Американский нефтяной институт удостоверяет, что система управления качеством

**АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА
ОРСКИЙ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД
№ 1, улица Крупской
Орск, Оренбургская область
Российская Федерация**

была проверена Американским нефтяным институтом и найдена соответствующей следующему:

API Specification Q1

Область действия данной регистрации и утвержденной системы управления качеством касается:

**Проектирование и изготовление бурильных замков;
Изготовление укороченных обсадных и насосно-компрессорных труб,
муфт для обсадных и насосно-компрессорных труб, аксессуаров
и нарезание резьбы**

API принимает основание организации для исключения следующего:
Обслуживание

**Дата вступления в силу: 19 ФЕВРАЛЯ 2020
Конечный срок действия: 19 ФЕВРАЛЯ 2023
Регистрация с: 21 ИЮЛЯ 2003**

Вице-президент, Глобальные отраслевые услуги

Данный сертификат действует в течение периода, указанного в документе.
Зарегистрированная организация должна непрерывно удовлетворять всем требованиям API Spec Q1, *Стандарт на программы качества для нефтяной, нефтехимической и газовой промышленности*, и требованиям Соглашения о регистрации. Регистрация сохраняется и регулярно проверяется во время ежегодных аудитов всей системы. Данный сертификат выдан в офисе API, находящемся по адресу: 200 Massachusetts Avenue, NW Suite 1100, Washington, DC 20001-5571, USA.
Он является собственностью API и должен быть возвращен по требованию.
Чтобы проверить подлинность данного сертификата, зайдите на www.api.org/compositelist.